

## INHALTSVERZEICHNIS

---

*Stefan Simonek*. Vorbemerkung ..... 9

### GALIZIEN

*Jaroslav Lopuschanskyj, Nataliya Dashko*.  
Multikulturelle literarische Landschaft Galizien ..... 12

**Ivan Franko** ..... 19  
Das Recht des Schweins. Eine politische Erzählung aus Galizien ..... 21  
Die galizische Schöpfungsgeschichte ..... 27  
Meine jüdischen Bekannten..... 30

**Karl Emil Franzos** ..... 37  
Von Wien nach Czernowitz ..... 40  
Zwischen Dniester und Bistrizza..... 49  
Ein Culturfest..... 61

**Leopold von Sacher-Masoch**..... 83  
Im Schlitten ..... 86  
Das Erntefest ..... 91  
Der Wanderer ..... 103  
Don Juan von Kolomea ..... 114  
Magaß, der Räuber ..... 126

**Nathan Samuely**..... 147  
Alt-Lemberg ..... 148  
Nur nicht jüdisch ..... 152

**Martin Buber** ..... 166  
Die Mutter ..... 168  
Die Erzählungen der Chassidim ..... 170

**Soma Morgenstern**..... 179  
Buffalo Bill in Tarnopol ..... 182

Der Sohn des verlorenen Sohnes .....	183
Die Volksschule .....	191
In Burkanów.....	199
<b>Joseph Roth</b> .....	206
Reise durch Galizien .....	210
Brief aus Polen .....	217
<b>Hermann Blumenthal</b> .....	222
Die Schlacht bei Lemberg.....	224
Der rollende Mädchenkopf.....	246
Die Mutter .....	249
<b>Alexander von Guttry</b> .....	252
Galizien. Land und Leute .....	254
<b>Manés Sperber</b> .....	267
Das Städtel war ein Zentrum .....	270
Wie eine Träne im Ozean .....	275
<b>H. W. Katz</b> .....	294
Strody am Flusse Stryj .....	296
<b>Alexander Granach</b> .....	299
Ich trage den Namen eines freundlichen Mannes .....	301
Bezirkshauptstadt Horodenka, die grosse Konkurrenz.....	306
Vielleicht meine erste Rolle.....	311
Auf einer Probe muss Krach sein .....	317
<b>Adam Zielinski</b> .....	322
Hołobutów .....	324
Lemberg, Pełtewna-Straße .....	330
<b>Ostap Hrycaj</b> .....	337
Weihnachten 1914.....	339
An Ukraina.....	340
Auferstanden.....	341
Peremyschl, das Auferstandene .....	342
Dem Genius der Ukraina .....	343

## BUKOWINA

<i>Petro Rychlo</i> . Multikultureller Topos Bukowina .....	346
<b>Olga Kobylanska</b> .....	355
Die Waldmutter .....	357
Schlacht.....	367
Dichter .....	382
Übers Meer.....	386
<b>Osyp-Jurij Fed'kovyč</b> .....	390
An den Flosslenker .....	392
Der Huzulen-Bergschütz .....	394
Am Tscheremus .....	395
<b>Alfred Margul-Sperber</b> .....	396
Auf den Namen eines Vernichtungslagers .....	398
Gespräch mit einem Kind .....	399
Glüht das dunkle Leben .....	400
Judenfriedhof.....	401
Schwarze Schande. Die Geschichte des Negers von Manasteriska .....	402
<b>Georg Drozdowski</b> .....	407
Die Stadt am Pruth.....	410
Käuze und Originale .....	414
<b>Rose Ausländer</b> .....	419
Mutterland .....	421
Heimatstadt.....	422
Biographische Notiz .....	423
Czernowitz „Geschichte in der Nußschale“ .....	424
Pruth .....	425
Bukowina I .....	426
Bukowina II.....	427
Bukowina III .....	428
Bukowina IV .....	429
Erinnerungen an eine Stadt .....	430
<b>Moses Rosenkranz</b> .....	433
Bukowina 1940-1941 .....	435
Die Blutfuge .....	436
Der Erledigte .....	437

Der Todeszug .....	438
Jüdisches Morgenlied 1941 .....	439
Angst .....	440
Kindheit .....	441
<b>Alfred Kittner</b> .....	444
Blaueule Leid .....	446
Heimkehr aus dem Lager .....	447
Die Hochzeit der Vierzehnhundert .....	448
<b>Gregor von Rezzori</b> .....	453
Kassandra .....	455
<b>Paul Celan</b> .....	464
Todesfuge .....	466
Drüben .....	468
Schwarze Flocken .....	469
Bergfrühling .....	470
Heimkehr .....	471
Bukowina .....	473
Landschaft .....	474
Es fällt nun, Mutter, Schnee in der Ukraine.....	475
Russischer Frühling .....	476
<b>Alfred Gong</b> .....	477
Die Liebenden .....	478
In meiner Stadt .....	479
Topographie .....	480
Beim Kochen der Mamaliga .....	481
Bukowina .....	482
Ihr werdet vergessen .....	483
<b>Selma Meerbaum-Eisinger</b> .....	485
Welke Blätter .....	487
Lied .....	488
Poem .....	489
Schlaflied für die Sehnsucht.....	492
Spätnachmittag (16.4.1940) .....	493
Bibliographie .....	494